

■執行編輯：陳曾基、林明慧、鄧平儀、齊珍慈、陳小妮
吳彬源、賴志冠、劉瑞瑤、張曉婷、王欽毅
蔡美惠、釋法成
■美術編輯：郭育誠、莫淑蘭
■編輯：李俐娟、周安宜
■地址：112 台北市北投區石牌路二段201號中正樓21樓
■劃撥帳戶：財團法人大德安寧療護發展基金會
■劃撥帳號：19802440
■電話：(02) 2875-7698、7735-1235
■傳真：(02) 2875-7857
■URL：www.vghtpe.tw/~fm/hospice
■印刷公司：麥克馬林有限公司
■創刊日期：95年12月25日

大德之愛



期數：第三十四期

發行單位：財團法人大德安寧療護發展基金會

白袍心聲一

最後的中秋節

■前臺北榮總大德安寧病房見習醫師暨
林口長庚醫院神經內科主治醫師 / 謝向堯

本文作者 謝向堯醫師



前言：當醫生最大的成就感，來自於病人病情的改善；偶爾有些時候，我們得協助病人圓滿他(她)們的人生(如以下敘述的故事)；最不幸的是，我們被捲入病人的命運(像是被告)。這三種我都遇過。

你去過圖書館嗎？圖書館裡不會吵雜，沒有太多的訪客，來這裡的人都為了尋求安靜，讓自己思緒集中，也不被外界凡塵俗事所干擾。

走進安寧病房，就像置身於一個靜謐而溫馨的圖書館，時空彷彿慢了下來。這裡的病人大多數是末期疾病，尤其是癌症。每位病人的疾病與經歷都是一本書，無論書名聳動或平淡無奇、書頁是泛黃破損或蒙上塵埃，如果沒能用心閱讀，絕對難以充分了解他(她)們的人生。

故事的主角是一位三十餘歲的年輕女性，室內點著小燈，只能隱約從門縫窺見先生陪侍在旁。主治醫師帶我認識環境時，很輕鬆的跟隔壁床末期肺癌病人閒話家常，卻唯獨跳過她。

後來心理師告訴我，那位病人還很脆弱，只能讓少數幾位醫療人員去接觸；所以我這種見習生自然不宜冒昧探訪，但我仍從醫護人員口中大略拼湊出她的故事。

這位女士自懷孕中期便持續嘔吐，懷孕期間孕吐乃司空見慣，初步檢查也未發現異狀；但這情形在產後依然持續數月，顯然太不尋常。住院後赫然發現得了胰臟癌，且已經轉移到肺部與骨骼。

這打擊當然讓她與家人難以接受，何況女嬰出生還不滿半年啊！初期她與大多數病人面臨癌症的心態一樣，震驚、懊惱、拒絕承認，家人則忙著尋求偏方；幾個月來她儘管接受了化學治療，但是卻成效不彰。

她在家裡是長女，還有兩個弟弟。從學生時代起她就個性獨立，出國進修與結婚亦然。數個月後，她下定決心不再嘗試任何偏方，接受安寧共照護理師的建議轉至安寧病房。父母對她的堅持也只好勉強同意。聽說她現在肚子鼓脹、仰賴鼻胃管進食或引流，有時還會痛醒過來。

「那她們家的嬰兒怎麼辦？有被帶來陪伴媽媽嗎？」同為新手父母，我首先想到的自然是她與小孩的互動。

心理師嘆氣說：「唉！她覺得對小孩很虧欠，卻又不希望小孩知道自己曾經存在，所以自從住院後就沒再見過女兒，甚至要求家人不要抱她來。」

「怎麼這樣呢？」我心裡嘀咕。大學時代曾經看過一部電影『情深到來生(My Love)』，敘述的是一位父親在太太懷孕時便發現自己罹患癌症，時日無多，於是預先拍了不少錄影帶，希望陪伴兒子直到成人。儘管電影總有戲劇性，卻忠實呈現出為人父親無法親眼目睹子女成長的遺憾。所以當我聽到居然有母親不希望在女兒生命中留下任何回憶，十分驚訝。

「這位病人應該很不甘心吧！我們不能再努力嗎？」安寧緩和的精神除了緩解病人痛苦，還希望能了卻他們的心願，彌補缺憾。但主治醫師搖頭說，病人十分堅持，他們也只能慢慢來。畢竟緩和醫療的前提不是「照醫療人員期望」，而是真正以病人為重心，讓他們圓滿無憾的渡過人生最後一程。

每天晨會，護理師們總會鉅細靡遺報告每一床的病人與家屬之間又有了什麼新變化，然後全團隊再擬定對策，決定該用什麼心情與態度去面對他們。比方說A床兒子首次嚐試幫生病的老母擦背了、B床病人終於如願見到了以前吵架的朋友，還說了「對不起」等等。這些芝麻小事在護理師道來語氣如常，其實背後醞釀了大家長久的心意，我只是碰巧見到彩虹而已。大德安寧團隊就像是在執行超級任務，與時間賽跑，引導病人與家屬朋友更加親近，圓滿的面對未來。

某天下午，她的先生在走道低聲啜泣，心理師囑咐我把他請到會心室，商談後，終於嚎啕大哭了：「她希望我在她身故後再娶一個太太，好好把小孩養大。我怎麼可能忘得了她啊！」外行如我，完全無法說出任何話，連呼吸都覺得困難，只能讓專業的安寧團隊輔導悲傷。那一天，過了好久好久。

聽說這不是先生初次以淚洗面，但都是躲著偷哭。我很希望她們全家團聚，幫她們拍些照片，於是在晨會時坦然告訴團隊同仁們。儘管是一廂情願的想法，卻可能是我唯一幫得上忙的事。

每天規律的見習；對於她的病情消息，我還是只能從團隊會議得知。戲劇性的情況發生了！中秋節前兩天，社工師告訴我，她終於首肯家人帶女兒來看她了！我不知道醫療團隊費了多少心思？但還是在天時地利人和的情形下，盡責的用拍立得拍了他們夫婦與女嬰的合照。照片中的病人略顯憔悴，但懷抱女嬰時笑得好美。這會是我攝影生涯中，別具意義且獨一無二的照片。

『謝天、謝地、捨得、放下』的概念，在學習安寧緩和課程時不斷被強調，但這是我第一次感同身受。

一個無價時刻，一位見習醫師的奢求與見證。一面之緣的小娃娃，情深意長的母親，以及屬於她們的中秋節。



陪伴病人 自由塗鴉

- ◎美育老師：郭育誠、莫淑蘭
- ◎服務時間：星期一下午
- ◎服務內容：
 - 1.察覺生活美感、放鬆心情
 - 2.生命意義回顧與探索，展現自我特質
 - 3.協助非語言記事，增進心靈動力

美感紀事

45 黃魚心·故鄉情

沉靜的外貌、規律的作息加上定時服藥，看不出詹婆婆已被憂鬱症纏繞多年。

婆婆曾表示雖處癌症末期，但仍用心的活每一天，只是身體常不



聽使喚欲振乏力。女兒為讓婆婆跳脫此無力感便安排卡拉OK歌唱，唱完後婆婆會以吃櫻桃祝福自己，當晚常可好眠。



生病期間皆由女兒全程陪伴，雖感情甚篤，彼此卻不善於表達內心的心境。在美育老師的引導下，藉由婆婆所畫的故鄉黃魚，母女互相娓娓訴說著家鄉的景緻，室內不禁充滿幽幽思古之情，拉近了母女間的距離，也更貼近彼此的心。



有天，婆婆告知我們雖漸漸接近死亡，心情卻很平靜，希望往生後投胎為鳥

，能自在飛翔到朝思暮想的黃魚故鄉，一嚐家鄉的鮮美。我們衷心祝福婆婆，願望成真。



美術療育賞析

詹婆婆燒的一手家鄉菜，表示最幸福的時光就是看家人圍在一起，吃著自己的拿手菜還一邊聊天。詹婆婆剛開始不好意思只畫個紅色圈圈，但後來把它想像成一個可口櫻桃，也期許家像圓滿的櫻桃一樣平安。第二次婆婆更加的放開心胸，畫出一道紅燒魚的菜色，金黃色的魚加上翠綠的蔥再淋上黃色的醬汁，又以藍色的菜盤襯托，看起來非常的美味，在旁的女兒表示都快流口水了。

46 一起去游泳

兩位小帥哥一前一後、一蹦一跳、相繼飛奔到王爺爺的病床前，用著童稚的嗓音喊著「爺爺」。雖然少年不識愁滋味



，但也立刻感染了年邁的爺爺，



間最不容抹滅的共同回憶，莫過於一起去游泳的快樂情景。當他們敘述著游泳趣事，大夥兒都開心的笑了。病房的空氣也變了，熱鬧非凡。這熱鬧也是爺爺引頸企盼許久，因為小兄弟遠從美國專程回來看爺爺，祖孫的牽繫在剎那間得到圓滿。

在美育老師從旁引導下，小兄弟倆同心合作，以天真的筆觸，生澀的描繪出曾與爺爺

露出了溫煦老者的笑容。

外公與小帥哥之

戲水的快樂時光。誰游的比較快？對他們祖孫而言已不是重點。對我們來說，卻看到病室難得一見的春天。

美術療育賞析

王爺爺這幾天很高興孫子們來陪伴，並鼓勵他可以用心靈空間的方式帶孫子去散步，王爺爺想到海邊曾是與家人共同出遊的地方，在那裡邊看海邊吃海鮮是他最快樂的回憶。他用虛弱的線條將藍藍的海平面畫下，雖然此刻自己很無力，但心情是愉快的，加上可愛的孫子們你一筆我一劃，將畫面添加更多家人的歡笑與足跡，讓王爺爺覺得雖生命有限，卻傳承給下一代更多活力與無限。

本二篇文章收錄於《大德美感記事》第二輯，歡迎支持本刊物（200元/本）

財團法人大德安寧療護發展基金會

基於對臨終生命陪伴照護的使命永不停歇，我們創立了「財團法人大德安寧療護發展基金會」，期能永續發展推動安寧療護，並將提升末期病人生命品質當作我們的神聖使命。我們亟需您的支持，為這更有意義的工作共襄盛舉……。

大德基金會捐款用途

- 補助大德安寧療護貧困病人之伴護費、喪葬費、急難救助或其他全民健保不給付費用（傷口之特殊敷料、攜帶型止痛設備、芳香治療精油、止吐貼片、特殊減壓床墊、藝術治療及靈性關懷專家車馬費等）。

- 支應大德安寧療護業務推展所需之相關費用。

- 辦理大德安寧療護團隊工作人員教育訓練及國內外進修、院際交流、學術研討等活動。

- 補助大德安寧療護相關之研究、論文發表、刊物出版、志工教育訓練與招募、遺族悲傷輔導等事項所需之相關費用。

- 接受主管機關指導辦理事項。

- 其他有關大德安寧療護發展事業事項。

劃撥帳戶：
財團法人大德安寧療護發展基金會
劃撥帳號：
19802440

財團法人大德安寧療護發展基金會感謝您的支持！

財團法人大德安寧療護發展基金會

基於對臨終生命陪伴照護的使命永不停歇，我們創立了「財團法人大德安寧療護發展基金會」，期能永續發展推動安寧療護，並將提升末期病人生命品質當作我們的神聖使命。我們亟需您的支持，為這麼有意義的工作共襄盛舉……。

大德基金會捐款用途

■補助大德安寧療護貧困病人之伴護費、喪葬費、急難救助或其他全民健保不給付費用（傷口之特殊敷料、攜帶型止痛設備、芳香治療精油、止吐貼片、特殊減壓床墊、藝術治療及靈性關懷專家車馬費等）。

■支應大德安寧療護業務推展所需之相關費用。

■辦理大德安寧療護團隊工作人員教育訓練及國內外進修，院際交流、學術研討等活動。

■補助大德安寧療護相關之研究、論文發表、刊物出版，志工教育訓練與招募，遺族悲傷輔導等事項所需之相關費用。

■接受主管機關指導辦理事項。

■其他有關大德安寧療護發展事業事項。

劃撥帳戶：
財團法人大德安寧療護發展基金會
劃撥帳號：
19802440

財團法人大德安寧療護發展基金會感謝您的支持！

我的抗癌歷程與心得分享



■臺北榮民總醫院病友/劉淑蕙



作者劉淑蕙小姐(左)與安寧共照護理師楊琪合影 (本張照片經作者同意刊登)

我是一位得卵巢癌7年的病人，我現在即將從癌症研究所畢業，我想我應該有些經驗與各位癌症病友及病友的家人，分享我這7年來的抗癌歷程，也希望與各位分享我如何克服內心的恐懼不害怕死亡。

了解自己擔心的是甚麼

我不害怕死亡，但我卻害怕死亡的過程會非常痛苦。因此當我知道在我即將畢業的過程中，希望有人可以幫助我，讓我免於疼痛與不舒服，並且，我也會告訴我的家人一旦我沒法表達又很痛苦時，請讓我在睡夢中往生。我在婦產科住院時曾經接受了安寧共照護理師的照顧，讓我知道之後會有藥物可以幫助我，可以讓我免於疼痛，而且也能幫助我讓我的想法與醫師做更好的溝通，因為醫師很忙，有時候沒有太多的時間聽我描述身體很細微的變化，但是安寧共照護理師可以很仔細地了解我身體的變化，並轉達給醫師，讓醫師可以真正了解我身體的不舒適，而給予適切的用藥。

了解死亡的過程

我曾提到我不怕死亡，但是卻擔心死亡的過程。我原先只要一咳嗽與呼吸喘就會很害怕，覺得自己好像隨時要死掉了，後來安寧共照護理師告訴我，我的咳嗽與呼吸喘並不表示快要死了，

而是當使用的氧氣濃度慢慢增加到10個單位以上時，才是快要接近死亡了。了解後讓我較安心，因為我可以知道目前我的身體是處在哪個階段？讓我不怕去面對身體任何的變化。雖然我現在的氧氣濃度已經用到12，我反而較安心，因我知道我的時間已不多了，更要珍惜當下的每一刻。所以，請不要吝嗇或不敢告訴我可能面臨的死亡過程，其實告訴我越多反而讓我更安心。

將事情交代好

我已將自身的財務與事務性的事情先規劃交代好，這樣反而讓我可以安心的邁向下一個旅程。

家人與朋友的支持與陪伴

陪伴的力量很大！因當我越靠近死亡時，家人在旁邊陪伴會讓我更安心，也許我慢慢會失去意識，但我相信，我仍可以聽到你們的聲音，這樣會讓我更安心。

信仰的重要

我是一個基督徒，我的宗教信仰一路支持及陪伴我走過來。信仰讓我平靜，祂寬慰我曾經不安的心靈，祂讓我深信主的懷抱是一個值得我嚮往的地方，如今我即將於癌症研究所畢業，感謝信仰給我力量，能自在的面對一切。

醫護人員如何支持與陪伴

當我越靠近死亡時，說實話，內心還是會有

恐懼與害怕，但是如果有醫師或護理師常常來看我、關心我、聽聽我的想法與擔心，會讓我的恐懼與不安下降。其實，越接近畢業典禮的人，感覺都很敏銳，我可以從醫護人員講話的態度與行為，了解他(她)們是真誠的關心或只是敷衍我。例如當我在疼痛時，很正確的幫我找到疼痛的原因是是非常重要的，而且，請不要吝嗇給我止痛藥，因為我要的只是舒服。

醫師與家人要跟我說實話

我記得當初曾很明確的告訴我的醫師與家人，我不怕死，但請不要瞞著我，因為隱瞞我的病情，反而讓我無法正確的判斷我應該如何安排我自身的事務。

家人要同意讓我畢業

如果家人不同意讓我畢業，其實我會感到很難受，因為我希望我走的時候大家為我少流些眼淚多一些歡樂。我現在還在努力讓我母親能接受我即將要畢業的事實，所以當我問母親我可不可以辦一場生前告別式？她答應了，其實我很訝異，原本以為她會反對，沒想到她也可以接受，讓我感受到母親已可以慢慢接受我的死亡。

病友支持相互打氣

在病房，透過病友們相互支持的過程中，會讓彼此覺得精神上有依靠、有勇氣在癌症研究所修滿學分後，相繼畢業，各奔前程。

賀

黃信彰 部主任 **榮陞臺北榮民總醫院副院長**
陳曾基 科主任 **榮陞臺北榮民總醫院家庭醫學部部主任**
林明慧 主治醫師 **榮陞臺北榮民總醫院家庭醫學部安寧緩和醫學科科主任**

■編輯部

黃信彰副院長，行醫超過30年，專長於胃腸肝膽學、家庭醫學、社區醫學、老年醫學及安寧療護，視病猶親、醫術高超，不但深獲病人肯定，更多次榮獲臺北榮總優良醫師及臺北市醫師公會杏林獎。黃副院長致力國內家庭醫學、社區醫學及老年醫學之發展，領導團隊參與多項跨國性臨床研究，完成論文發表280餘篇，研究成果相當豐碩。黃信彰主任榮陞副院長於104年1月30日生效。

陳曾基主任，待人親切、醫術精湛，獲得眾多病友稱讚及各界的肯定，多次獲得臺北榮總傑出服務獎、優良醫師獎、優良教學及醫療

貢獻獎。陳主任除臨床服務外，也用心於醫學研究，積極參與的各項研究，學術研究論文發表於國內外著名醫學期刊約270餘篇。陳曾基主任榮陞家庭醫學部部主任於104年3月4日生效。

林明慧主任，除專業於家庭醫學、社區醫學及老年醫學的領域外，更致力於安寧療護的研究發展，安寧醫療服務與學術研究均有豐碩的成果。臺北榮總自86年7月成立大德安寧病房，林明慧醫師即服務至今，已歷時18年，期間帶領大德安寧團隊茁壯，培育了無數位安寧醫護人才。「台灣安寧緩和醫學學會」創會

時，林醫師即為常務監事，現擔任理事一職。林醫師協助安寧療護業務之推展不遺餘力。林明慧醫師榮陞家庭醫學部安寧緩和醫學科科主任於103年5月16日生效。

徵稿啟事

大德之愛長期徵稿中！

※歡迎團隊、家屬等投稿，內容與安寧療護相關，凡經採用贈予精美禮品。
 ※聯絡方式：電洽（02）2875-7698，臺北榮總中正21樓大德會議室。